



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Manitoba

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Western
Region

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Title - Sujet Mobile Incident Command Post	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P421-210301/A	Date 2022-01-04
Client Reference No. - N° de référence du client 5P421-210301	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-014-11300	
File No. - N° de dossier WPG-1-44036 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Central Daylight Saving Time CDT on - le 2022-02-14 Heure Avancée du Centre HAC	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fagan, Mike	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg014
Telephone No. - N° de téléphone (204) 296-5375 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 566-6167
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PARKS CANADA NATIONAL FIRE CACHE 216 HAWK AVENUE BANFF Alberta T1L1K2 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 BESOIN	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	3
2.4 LOIS APPLICABLES	4
2.5 AMÉLIORATIONS APPORTÉES AUX BESOINS PENDANT LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	4
2.6 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS.....	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	7
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	7
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	7
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	10
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	10
6.2 BESOIN	10
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	10
6.4 DURÉE DU CONTRAT	11
6.5 RESPONSABLES.....	11
6.6 PAIEMENT	12
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	12
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	12
6.9 LOIS APPLICABLES	13
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	13
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CUA</i>	13
6.12 RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS	13
6.13 APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE.....	13
6.14 INSPECTION ET ACCEPTATION	14
ANNEXE « A »	15
BESOIN	15
ANNEXE « B »	28
BASE DE PAIEMENT	28
ANNEXE « C » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	29
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	29

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Service Connexion postel

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postel offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2020-05-28) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

[B1000T](#) (2014-06-26), Condition du matériel - soumission

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la DOC. Les offrants doivent acheminer leur offre à l'endroit suivant :

Unité de réception des soumissions de la région de l'Ouest de TPSGC

Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. L'offrant doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante :

roreceptionSoumissions.wrbidreceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2003](#) ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postal est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier à TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une

discretion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard sept (7) jours avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

2.6 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
 - Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le soumissionnaire doit envoyer son soumission par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation. La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations
Section IV : Renseignements supplémentaires

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier ne seront pas acceptées

Les prix doivent figurer dans l' Soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l' Soumission.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

3.1.1 Produits équivalents

1. Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :
 - a. indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
 - b. déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
 - c. fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement;
 - d. présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions, et;
 - e. indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.
2. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :
 - a. la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;
 - b. le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.2 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.3 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

Section IV : Renseignements supplémentaires

Le Canada demande que les fournisseurs présentent les renseignements suivants :

3.1.4 Période de garantie

Le Canada demande que le soumissionnaire fournisse des renseignements détaillés sur la période de garantie pour le véhicule/l'équipement et ses composants.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- a) Le soumissionnaire doit être en mesure d'exécuter toute la portée des travaux décrits à l'annexe A, « Besoin » et répondre aux spécifications obligatoires détaillées à l'appendice 1 – Spécifications obligatoires – Poste de commandement d'intervention mobile (PCIM).
- b) Le soumissionnaire doit remplir l'appendice 1 – Spécifications obligatoires – Poste de commandement d'intervention mobile (PCIM).
- c) Le soumissionnaire doit fournir au moins trois (3) références de projets de construction de véhicules d'urgence comparables qui ont été réalisés par l'installateur au cours des cinq (5) dernières années.
- d) Le soumissionnaire doit fournir un calendrier de production proposé qui mentionne les travaux à effectuer à l'interne et ceux à confier à un sous-traitant hors site.

4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014-06-26), Évaluation du prix-soumission

Les soumissionnaires doivent fournir des prix conformément aux instructions détaillées à l'annexe « B », Base de paiement.

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P421-210301/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
WPG014

Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P421-210301

File No. - N° du dossier
WPG-0-44036

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2020-05-28), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 09 intitulé Garantie des conditions générales 2010A est modifié par la suppression de ce qui suit :

« La période de garantie sera de 12 mois après la livraison et l'acceptation des travaux ou la durée de la période de garantie standard de l'entrepreneur ou du fabricant, si elle est plus étendue. »,

et remplacez par ce qui suit :

Le fournisseur retenu doit fournir au minimum :

- a) une garantie de dix (10) ans contre les défauts de construction et de matériaux pour la remorque, y compris les actions galvaniques;
- b) une garantie de cinq (5) ans sur le câblage électrique de courant alternatif et continu installé par le fabricant;
- c) une garantie de deux (2) ans sur tous les sous-composants installés par le fabricant;
- d) une garantie de deux (2) ans sur la peinture effectuée par le fabricant;
- e) Les garanties susmentionnées seront administrées par l'entremise du contractant ou fabricant à partir de la date de livraison, y compris celle des travaux effectués par des sous-traitants, le cas échéant; et
- f) Une lettre signée du fabricant retenu, rédigée sur le papier à en-tête de son entreprise, énonçant les garanties ci-dessus, doit être fournie avant la date de livraison.

Toutes les autres dispositions de la section de garantie restent en vigueur.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le **31 juillet 2022.**

La meilleure date de livraison qui pourrait être proposée est le _____ (**à remplir par le soumissionnaire**).

6.4.2 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « B » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Mike Fagan
Titre : Spécialiste d'approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Adresse : 269 Main Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 1B2

Téléphone : 204-296-5375
Courriel : mike.fagan@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : (**À insérer au moment de l'attribution du contrat**)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur *(À remplir par le soumissionnaire)*

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisé dans l'annexe B, selon un montant total de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus, et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Clauses du *Guide des CCUA*

H1000C (2008-05-12), Single Payment

C2000C (2007-11-30), Taxes Foreign-based Contractor

6.6.3 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants : *(à être déterminer)*

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un

manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2020-05-28), Conditions générales
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (À remplir par le soumissionnaire)

6.11 Clauses du *Guide des CCUA*

A1009C (2008-05-12), Accès aux lieux d'exécution des travaux

A9049C (2011-05-16, Sécurité des véhicules

A9068C (2010-01-11) Règlements concernant les emplacements du gouvernement

B1505C (2016-01-28), Transport des marchandises dangereuses/produits dangereux

G1005C (2016-01-28) Assurance - aucune exigence particulière

6.12 Règlement des différends

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « Règlement des différends ».

6.13 Appareillage électrique

Tout appareillage électrique fourni dans le cadre du contrat doit être, avant la livraison, certifié ou approuvé aux fins d'utilisation selon les exigences du Code canadien de l'électricité, Partie 1, par un organisme accrédité par le Conseil canadien des normes.

6.14 Inspection et acceptation

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

ANNEXE « A »

BESOIN

1. Objectif

L'équipe nationale de gestion du feu de la Direction de la gestion des ressources naturelles de Parcs Canada a besoin d'un (1) poste de commandement d'intervention mobile (PCIM) pour remplacer le PCIM actuel qui a dépassé son espérance de vie. Le PCIM doit être utilisé comme centre de commande pour répondre aux incidents critiques. La conception du PCIM lui permet d'être placé à n'importe quel emplacement et d'être autonome.

2. Description du poste de commandement d'intervention mobile

La remorque doit être séparée en trois sections : la pièce avant (répartition), la pièce centrale (bloc-cuisine) et la pièce arrière (conférence). Un compartiment arrière s'étendra de 32 po \pm 2 po vers l'arrière. Il sera utilisé pour loger la génératrice et le matériel électrique connexe, comme décrit plus loin dans la spécification.

La pièce avant servira de zone de répartition principale et doit pouvoir accueillir deux postes de travail, deux armoires d'équipement électronique, un panneau électrique en bois d'ingénierie, les commandes de la génératrice et une armoire de rangement, comme décrit aux présentes. La pièce avant et la pièce centrale seront séparées par une porte coulissante isolée. La pièce centrale et la pièce arrière seront séparées par une porte coulissante isolée. La pièce centrale et la pièce arrière doivent être accessibles par une porte extérieure et des marchepieds escamotables. La pièce centrale et la pièce arrière doivent être divisées par une paroi isolée insonorisée. La pièce centrale doit pouvoir accueillir trois postes de travail, un micro-ondes et un mini-réfrigérateur (fournis et installés par l'APC), de même que les armoires connexes. La pièce arrière doit pouvoir accueillir une table de conférence de 50 po x 72 po (fournie et installée par l'entrepreneur) et une armoire de rangement en coin. Cette pièce doit également inclure une rallonge escamotable à commande électrique du côté rue avec une largeur extérieure totale de 132 po.

Les figures 1, 2 et 3 présentent un schéma de l'espace et de la configuration proposée. Les fenêtres apparaissent sur ces images et sont décrites plus loin dans cette spécification.

3. Produits livrables

Le soumissionnaire doit **proposer un calendrier de production** qui indique les travaux à effectuer à l'interne et ceux à confier à un sous-traitant hors site.

L'entrepreneur doit soumettre des **dessins de conception assistée par ordinateur (CAO)** détaillés montrant l'aménagement et la vue en coupe au moins deux semaines avant la réunion de préproduction.

Au moment de l'achèvement de l'unité, l'entrepreneur doit fournir une **certification électrique** provenant de l'Office de la sécurité des installations électriques (OSIE), ainsi que des diagrammes de branchement (c.a. et c.c.) de l'unité ou des unités fournies.

Au moment de la livraison, l'entrepreneur doit fournir un **manuel de fonctionnement et d'entretien**, de même que les **instructions sur le fonctionnement** des composants mécaniques et électriques de l'ensemble du véhicule.

4. Réunions

Il y aura une réunion de préproduction entre l'APC et l'entrepreneur avant la construction du PCIM, afin de s'assurer que toutes les exigences sont comprises et qu'elles seront respectées.

Le fabricant doit préparer le procès-verbal des réunions et le faire signer par l'APC. Cette réunion de préproduction aura lieu aux installations du fabricant, à une date mutuellement convenue.

5. Inspections

Des inspections doivent être effectuées par l'APC aux étapes suivantes de la production :

- Après l'installation des parois extérieures et du câblage.
- Après l'installation des parois intérieures, des plafonds et des planchers.

Une inspection finale doit également être effectuée avant l'expédition vers la destination de livraison, en vue d'une acceptation selon les modalités du contrat.

Pour le personnel de Parcs Canada seulement, les déplacements et l'hébergement pour la réunion de pré-production et les inspections seront aux frais de l'APC.

6. Calendrier

La remorque terminée doit être fournie au site à Banff, en Alberta, au plus tard le **31 juillet 2022**.

L'adresse est la suivante :

**Parcs Canada – Entrepôt national d'équipement de lutte contre les incendies
216, avenue Hawk
Banff (Alberta) T1L 1K2**

Afin d'éviter tout retard dans le calendrier de production proposé, le fabricant doit informer l'APC de la date d'inspection souhaitée au moins cinq (5) jours ouvrables à l'avance pour lui permettre de prévoir ses déplacements.

7.0 Évaluation

Les soumissionnaires doivent fournir les documents suivants avec leur soumission :

- Appendice 1 de l'annexe B rempli – Spécifications obligatoires – Poste de commandement d'intervention mobile (PCIM);
- Dossier de référence de l'entrepreneur : doit comprendre au moins trois (3) références de projets de construction de véhicules d'urgence comparables qui ont été réalisés par l'installateur au cours des cinq (5) dernières années. Ces références doivent prouver que l'entrepreneur a achevé la conception et la construction de véhicules d'urgence comparables sur le plan de la portée, de l'ampleur et de la complexité, de façon à ce que l'APC ait confiance que l'entrepreneur possède les compétences, les connaissances, l'expertise et l'expérience pour entreprendre et mener à terme ce projet. Les coordonnées de référence du client doivent être fournies pour aider l'APC à vérifier les renseignements fournis;
- Calendrier de production proposé qui mentionne les travaux à effectuer à l'interne et ceux à confier à un sous-traitant hors site.

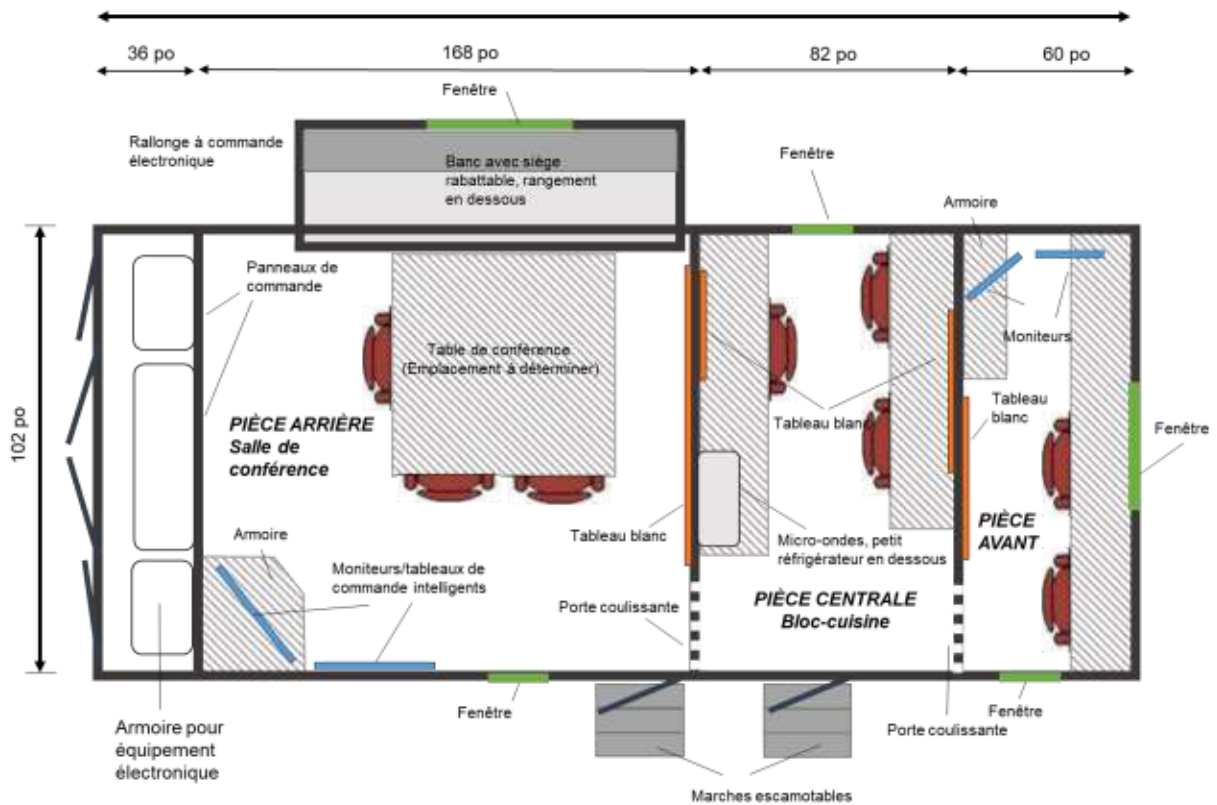


FIGURE 1 : Schéma de vue en plan de la remorque (uniquement afin de représenter les dimensions générales et l'aménagement schématique). Toutes les dimensions sont les exigences minimales.

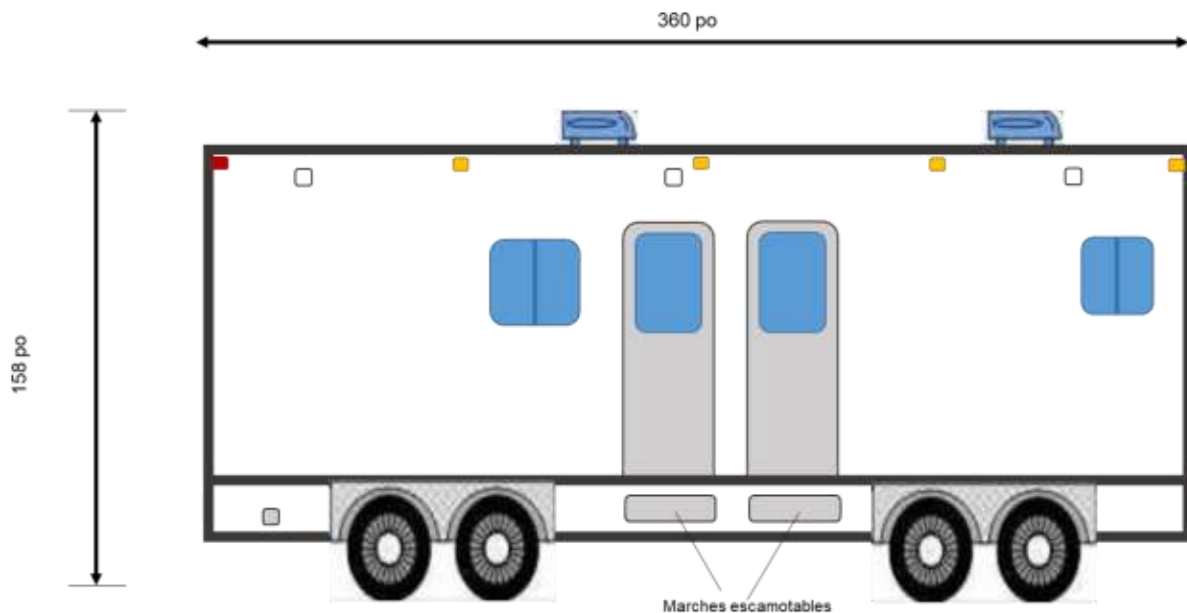


FIGURE 2 : Schéma de vue côté passager de la remorque (uniquement afin de représenter les dimensions générales et l'aménagement schématique). Toutes les dimensions sont les exigences minimales.

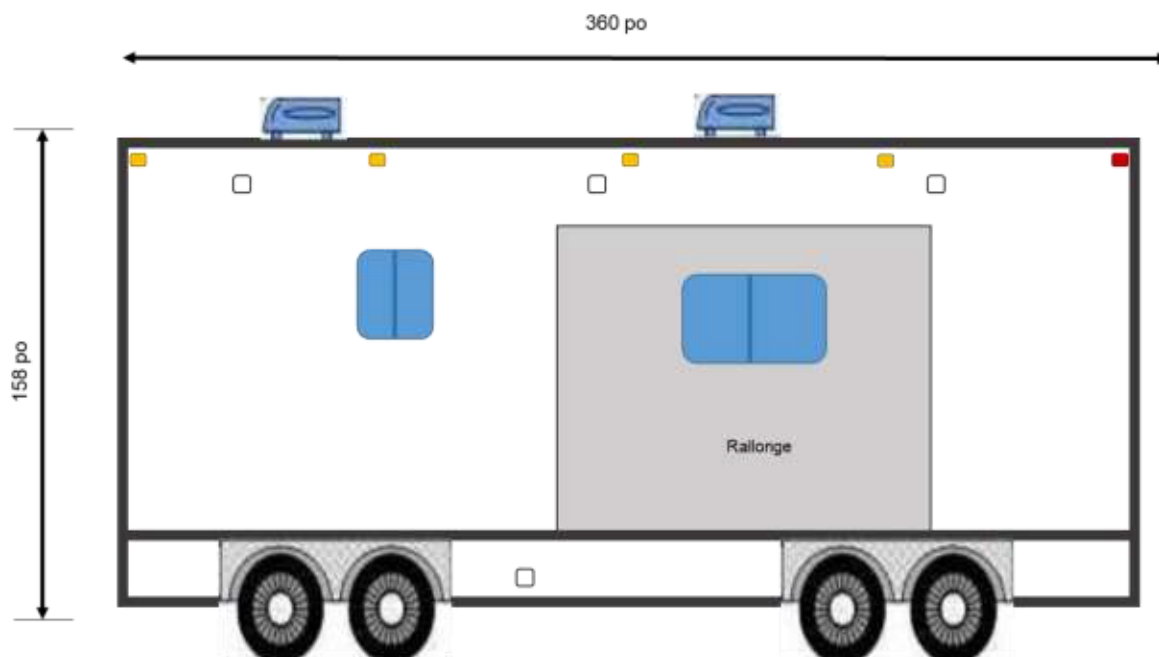


FIGURE 3 : Schéma de vue côté conducteur de la remorque (uniquement afin de représenter les dimensions générales et l'aménagement schématique). Toutes les dimensions sont les exigences minimales.

Appendice 1 – Spécifications obligatoires – Poste de commandement d'intervention mobile (PCIM)

N° d'index		Indique l'examen et la conformité	Documents à l'appui/ attestation de conformité
		(Oui ou ✓)	(si applicable)
Spécification de la remorque			
1	Châssis : châssis de 8 po tout en aluminium.		
2	Attelage : attelage fixé au pare-chocs, cric électrique au point de raccord de la flèche/boule.		
3	Crics arrière : deux crics télescopiques de mise à niveau à manivelle latérale d'une capacité de 7000 lb.		
4	Crics avant : deux crics télescopiques de mise à niveau et de stabilisation d'une capacité de 12 000 lb.		
5	PNBV : au moins 17 000 lb.		
6	Essieu et suspension (au besoin) : essieux n° 13 tandems de 8 000 lb à torsion en caoutchouc.		
7	Pneus et roues : roues à 8 écrous de 17,5 x 6 x 8.		
8	Pneus et roues : disque en aluminium poli.		
9	Pneus et roues : pneus 215/75R17.5 toutes saisons ou hivernaux d'une capacité de charge d'au moins 4 800 lb.		
10	Pneu de secours : entreposé dans un boîtier en aluminium en tôle gaufrée avec portes d'accès doubles.		
11	Freins : à inertie électrique (aux quatre roues), trousse d'interrupteur de rupture d'attelage avec batterie et chargeur à électrolyte gélifié.		
12	Peinture extérieure : blanche.		
Spécifications générales de la caisse			
13	Dimensions extérieures hors-tout : longueur de 360 po (30 pi), largeur de 102 po, hauteur d'au plus 58 po (à partir du sol incluant les appareils de climatisation).		
14	Dimensions intérieures : longueur de 356 po, largeur de 98 po, hauteur de 102 po.		
Construction de la carrosserie			
15	Des panneaux de carrosserie monoblocs en alliage 5052 d'une épaisseur de 1/8 po doivent être soudés à des montants profilés en alliage 6061-T6 de 2 po x 3 po x ¼ po à coins extrudés. Un joint horizontal est permis si cela s'avère nécessaire en raison des dimensions extérieures hors-tout de la caisse.		
16	Le toit doit être muni d'une gouttière intégrée.		
17	Les coins du toit doivent être munis de moulages arrondis soudés.		
18	Le toit doit être bombé de 1 po et les supports doivent être des arceaux de toit profilé en oméga de 2 po x 1,5 po x 1/8 po espacés de 12 po centre à centre.		
19	Le panneau de toit extérieur doit être fait de tôle striée antidérapante de 3/16 po ne comportant qu'une finition antidérapante et antireflet.		
20	Les parois de carrosserie doivent être renforcées par des montants profilés tubulaires carrés de 2 po x 2 po x 1/8 po faits d'alliage 6061-T6 et espacés de 16 po centre à centre au maximum. Des renforts supplémentaires de 2 po x 3 po x ¼ po doivent être posés aux endroits où il faut fixer l'équipement intérieur ou à un endroit où les contraintes sont élevées.		
21	Pour empêcher la distorsion des panneaux de la carrosserie, les supports du toit et des parois doivent être collés aux panneaux extérieurs au moyen de ruban Sikaflex ou 3M VHB ou de produits équivalents appliqués sur toute la surface de contact.		
22	La structure du plancher doit comprendre un réseau de profilés de structure extrudés de 2 po x 4 po x 3/16 po séparés de 16 po d'un centre à l'autre, de même que des rails de fixation et des angles périmétriques de 3 po x 3 po x 1/4 po.		
23	Le dessous de la structure de plancher doit être recouvert de 2 po d'une mousse isolante en polyuréthane à faible densité appliquée par pulvérisation.		
24	Le sous-plancher du compartiment doit consister en un contreplaqué de qualité		

	marine de ¾ po recouvert d'un revêtement monopiece en vinyle Lonseal Lonplate 424TX à traction élevée ou d'un équivalent avec un motif strié en gris poudre de fusil.		
25	Avant d'équiper l'intérieur, l'ensemble de la carrosserie doit être adéquatement scellé puis les murs, les portes et le plafond doivent être isolés avec 2 po de mousse isolante en polyuréthane à faible densité appliquée par pulvérisation.		
26	Toutes les pièces métalliques de la carrosserie, y compris le soubassement, doivent être en aluminium.		
Caméra de recul			
27	Une caméra de recul Zone Defence CAM-313-C en couleur, ou l'équivalent, doit être fournie et installée à l'arrière de la remorque. Le câblage et les fils doivent être acheminés à la flèche d'attelage avant, afin de pouvoir être branchés à l'écran de cabine du véhicule de remorquage.		
Garde-boues			
28	Des garde-boues renforcés en acier et en caoutchouc doivent être posés à l'avant et à l'arrière de toutes les roues, du plancher jusqu'au bas de la jupe.		
Rangement extérieur arrière			
15	Un compartiment accessible de l'extérieur pour le rangement et l'équipement doit être installé à l'arrière de la remorque.		
16	Le compartiment doit être équipé d'au moins deux (2) bandes d'éclairage à DEL de 40 po actionnées par un interrupteur manuel et alimentées par les sources d'alimentation c.a. et c.c.		
17	Le compartiment sera fermé par deux ensembles de portes, des portes d'accès de 68 po de hauteur x 17 po de largeur sur le mur avant, articulées aux coins extérieurs et au centre de la remorque.		
Compartiments arrière et latéraux			
18	Doit loger un dévidoir Hanay ou l'équivalent pour le câble d'alimentation, un guide-câble à 4 rouleaux pour protéger le câble quand il passe dans le mur, un câble d'alimentation externe de 100 pi, le système d'onduleur et de génératrice qui comprend une batterie de démarrage de groupe 27 et deux batteries à tapis de verre absorbant (AGM) 8D à cycle profond.		
19	Une génératrice diesel Cummins Onan de modèle 12HDKCD ou l'équivalent doit être installé dans le compartiment. L'écran et les commutateurs de commande doivent être montés sur le mur intérieur près des armoires pour équipement électronique.		
20	L'entrepreneur doit fournir et installer un panneau de commande Energy Command EC-30 ou l'équivalent, de même que le faisceau de câbles. Il doit être doté d'un démarrage automatique pour faire l'entretien des batteries, de messages d'entretien et de diagnostic, de la mise en marche/hors tension, d'un compteur d'heures, d'un indicateur de l'état de la batterie et d'un indicateur de la tension c.c.		
21	Une enceinte personnalisée doit être fabriquée pour fournir un maximum d'atténuation acoustique à la génératrice et inclure 2 po d'isolant d'atténuation acoustique Roxul superposé à un grillage en métal perforé (aluminium blanc ou acier galvanisé). L'entrepreneur doit également veiller à ce que les gaz d'échappement de la génératrice soient évacués de la façon appropriée.		
22	Une étagère fixe doit être installée au-dessus de l'enceinte de la génératrice. Des étagères fixes supplémentaires doivent être installées pour s'aligner avec l'étagère de la génératrice et ainsi maximiser l'espace de rangement.		
23	Les compartiments de rangement accessibles de l'extérieur doivent être placés des deux côtés de la remorque, sous le niveau du plancher intérieur. Chaque compartiment sera doté de plafonniers d'éclairage à DEL de 6 po (Grote ou l'équivalent) avec détecteurs de mouvement intégrés (au besoin). Ils doivent être dotés de portes rabattables vers le haut tenues au mur extérieur de la remorque par des dispositifs de retenue en T en acier inoxydable. Les compartiments doivent être fabriqués d'une tôle d'aluminium de 1/8 po. Les portes sont fabriquées comme des portes pour le passage des personnes. Ces compartiments doivent à tout le moins comprendre les éléments suivants, placés là où il est possible de le faire : Un (1) boîtier électronique amovible de 14 po de largeur x 22 po de hauteur x 4 po de profondeur;		

	Un (1) compartiment latéral de 33 po de largeur x 17 po de hauteur x 15 po de profondeur; Un (1) compartiment latéral de 30 po de largeur x 17 po de hauteur x 15 po de profondeur; Un (1) compartiment latéral de 34 po de largeur x 17 po de hauteur x 15 po de profondeur; Un (1) compartiment latéral de 42 po de largeur x 17 po de hauteur x 15 po de profondeur; Un (1) compartiment latéral de 70 po de largeur x 17 po de hauteur x 15 po de profondeur; Un (1) compartiment latéral de 42 po de largeur x 17 po de hauteur x 15 po de profondeur.		
24	Un coffre de rangement général doit être aménagé sur le côté trottoir devant le logement d'essieu. Le coffre doit avoir la profondeur maximale disponible jusqu'aux longerons de carde de châssis et la hauteur maximale disponible.		
25	Un coffre de rangement général doit être aménagé sur le côté trottoir entre le logement d'essieu et l'arrière de la remorque.		
26	L'intérieur de tous les coffres de rangement extérieurs doit être revêtu d'un apprêt d'impression Zolatone ou de l'équivalent dans un ton gris foncé.		
Accès à la remorque			
27	Chaque porte doit avoir une largeur de 30 po et une hauteur de 78 po (deux portes sont requises, se référer à la figure 1).		
28	La porte doit être dotée de marches tirées d'un compartiment de rangement sous le niveau du plancher intérieur.		
29	Une main courante amovible doit être installée à la porte latérale pour le passage de personnes.		
30	Les portes doivent être fabriquées au moyen d'une membrane monopièce en aluminium 5052 de 3/16 po. L'intérieur des portes doit être doublé de Kemlite ou d'un équivalent avec un panneau de seuil de porte en aluminium muni d'une plaque à motif en losanges. L'épaisseur totale des portes doit être de 2 po.		
31	Les portes doivent être dotées de quatre (4) pentures en acier inoxydable de 5 po.		
32	Des montants 6061-T6 extrudés spécifiques doivent être soudés aux baies de porte et munis de joints cylindriques intégraux pour véhicules automobiles.		
33	Chaque porte doit être munie de loquets rotatifs 206 approuvés à doubles étapes et d'une poignée extérieure verticale en acier inoxydable de 27 po de longueur.		
34	Les loquets de la porte d'entrée et du coffre pour matériel électronique doivent être contrôlés par des tiges de métal et une poignée Eberhard 21100 encastrée ou l'équivalent. De plus, cette poignée doit se verrouiller et se déverrouiller de l'extérieur et de l'intérieur dans le cas de la porte d'entrée.		
35	Toutes les portes des coffres doivent s'ouvrir avec la même clé à l'aide de Cam Locks Polar à charnière en acier inoxydable avec des cadenas résistants aux intempéries.		
36	Chaque porte doit être munie de dispositifs de maintien en position ouverte non ferreux sauf avis contraire dans l'exigence spécifique.		
37	La porte d'entrée côté trottoir doit comporter une fenêtre fixe à vitrage thermos de 24 po x 28 po dans la section supérieure avec un recouvrement amovible à velcro.		
Fenêtres			
38	Une (1) fenêtre V-Silder HEHR 5600 de 24 po x 30 po ou paroi de 2 1/8 po équivalente (légèrement teintée) située dans la pièce avant. Une (1) fenêtre V-Silder HEHR 5600 de 24 po x 30 po ou paroi de 2 1/8 po équivalente (légèrement teintée) située dans la pièce avant. Une (1) fenêtre V-Silder HEHR 5600 de 32 po x 32 po ou paroi de 2 1/8 po équivalente (légèrement teintée) située dans la pièce centrale. Une (1) fenêtre V-Silder HEHR 5600 de 32 po x 32 po ou paroi de 2 1/8 po équivalente (légèrement teintée) située dans la rallonge de la pièce arrière. Une (1) fenêtre V-Silder HEHR 5600 de 24 po x 30 po ou paroi de 2 1/8 po équivalente (légèrement teintée) située dans la pièce arrière. *Toutes les fenêtres doivent pouvoir s'ouvrir.		

Pare-chocs arrière			
39	Un pare-chocs arrière plat conforme aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC) pour les pare-chocs de remorque doit être construit et monté à l'arrière de la remorque, avoir 10 po de profondeur, pleine largeur, avec une surface antidérapante.		
40	Un mât à entraînement par câble sur treuil électrique de 30 pi doit être monté sur le pare-chocs arrière. Les commandes du mât doivent se trouver dans une boîte montée sur le pare-chocs. L'option Nycoil n'est pas requise.		
Échelle d'accès			
41	Une échelle de 18 po de largeur avec des tubes d'aluminium de 2 po et des échelons antidérapants perforés espacés à 1 pi doit être fabriquée sur le côté gauche du pare-chocs pour permettre d'accéder au toit. Un panneau de sécurité verrouillable en tôle d'aluminium striée doit être posé, charnières à gauche, afin de recouvrir l'échelle lorsque cette dernière n'est pas utilisée. Le verrou doit être de type Cam Lock en acier inoxydable. L'emplacement final de l'échelle sera déterminé par le fabricant et confirmé par l'APC.		
Réservoir diesel			
42	Un réservoir diesel de 40 gallons doit être monté sous la remorque pour alimenter la génératrice et le système de chauffage de la remorque en carburant.		
43	Des raccords de prise de carburant dans lesquels passe le carburant doivent être situés au-dessus du niveau normal de carburant lorsque le réservoir est plein.		
44	Le réservoir doit avoir un système de ventilation qui empêche la pression interne de faire éclater le corps ou les joints du réservoir.		
45	Il doit y avoir un reniflard à clapet de non-retour qui peut être combiné au bouchon du tuyau de remplissage ou à l'évent de sûreté. Un système de remplissage de carburant à distance avec portes d'accès en fonte d'aluminium avec bride en aluminium poli doit être installé.		
46	Le réservoir doit être marqué clairement et en permanence du nom du fabricant, de la date de fabrication et de la capacité; on doit y indiquer qu'il « Répond à toutes les exigences de Transports Canada pour le transport de carburant diesel. », CAN/CGSB-43.146.		
47	Le réservoir doit être protégé par des plaques d'usure solidement fixées aux longerons de cadre du châssis de la remorque.		
Chauffage et climatisation			
48	Deux climatiseurs de 15 000 BTU (sans bandes de chaleur) doivent être installés sur le toit conformément aux diagrammes ci-joints. Un des deux climatiseurs servira à refroidir les compartiments avant et central et l'autre, le compartiment arrière. Le système doit être de type à être relié dans le plafond. Les unités doivent être décalées par rapport à l'axe central du toit pour permettre l'installation du câble d'attache de sécurité.		
49	Les unités doivent pouvoir être alimentées par la génératrice et la source d'alimentation externe. Un couvercle aérodynamique doit être posé sur l'extérieur (peint de la même couleur que la carrosserie).		
50	Le chauffage intérieur doit être fourni par deux (2) appareils de chauffage alimentés au diesel D5 Espar Airtronic ou l'équivalent, un permettant de chauffer les compartiments avant et un monté au mur arrière, conformément aux diagrammes ci-joints.		
51	Quatre (4) appareils de chauffage à air pulsé Stelpro de 1000 W et 120 V ou l'équivalent commandés par conditionnement d'air/thermostats montés sur le mur doivent être posés dans tout l'intérieur de la remorque.		
Composants électriques			
52	Le faisceau de câbles de la carrosserie principale doit être entièrement accessible par l'entremise de canalisations amovibles, de tablettes amovibles ou de panneaux d'accès.		
53	Le faisceau de câbles de 12 V doit être protégé par des disjoncteurs à réenclenchement manuel à l'aide d'un panneau de disjoncteurs Blue Sea Marine 360 de 12 V ou l'équivalent avec étiquetage illuminé personnalisé, indicateurs d'état à DEL et disjoncteurs nominaux. Les fils doivent respecter un code de couleurs, être numérotés et ignifuges et passer dans une saignée en		

	plastique ou être revêtus d'une gaine fendue qui les protège contre l'abrasion lorsque nécessaire.		
54	La boîte de jonction électrique principale doit se trouver sur le mur intérieur avant du compartiment avant de la remorque, à côté du mur côté rue où se trouve le panneau de distribution 50 A 120 V/240 V de Blue Sea Marine ou l'équivalent.		
55	Un onduleur 3000 W/chargeur 140 A Victron Multiplus ou l'équivalent avec commutateur de transfert automatique doit être installé dans l'armoire extérieure avant du côté trottoir et chargera les batteries auxiliaires à partir d'une source d'alimentation c.a. ou d'une génératrice.		
56	Deux (2) batteries 8 D AGM de décharge profonde (580AH) branchées en parallèle doivent être installées dans l'armoire de la génératrice arrière. Les batteries doivent être chargées par l'onduleur et le chargeur. Le câble d'alimentation principal (pas celui pour le démarrage de la génératrice) doit être protégé à l'aide d'un fusible de 250 ampères de type maritime. Une batterie à décharge profonde de groupe 27 (100AH) doit être installée pour le démarrage de la génératrice avec le matériel suivant, ou l'équivalent : <ul style="list-style-type: none"> - Un (1) relais de charge automatique Blue Sea ML-Series n° 7620 avec un interrupteur de commande n° 2146 monté dans le panneau 360 n° 1147 à trois positions, relié entre les batteries 27D et 8D pour permettre la charge; - Un (1) interrupteur de batterie à distance Blue Sea ML-Series n° 7701 avec interrupteur de commande n° 2145 monté dans le panneau à trois positions et relié à la batterie de démarrage 27D de la génératrice; - Un (1) protège-batterie/interrupteur de batterie à distance Samlex BG-200 avec interrupteur de commande Blue Sea n° 2145 monté dans le panneau à trois positions, relié aux batteries 8D auxiliaires, afin de protéger le groupe de batteries contre la décharge profonde. 		
57	Comme décrit précédemment, la génératrice sera logée au centre de l'armoire extérieure arrière. La génératrice et la source d'alimentation externe doivent toutes deux être en mesure de charger les deux batteries dans l'armoire arrière.		
58	Une console à interrupteurs pour la commande du matériel suivant doit être installée à côté de la porte d'entrée côté trottoir : <ul style="list-style-type: none"> > Deux (2) commutateurs pour commander seize (16) lumières à DEL ROM Corp Duro Lumen ou l'équivalent fixés au plafond (1000 lumens blancs et 500 lumens rouges, n° de pièce R03218). Quatre (4) dans le compartiment supérieur avant, quatre (4) dans la pièce centrale, huit (8) dans la section arrière de la remorque; > Quatre (4) bandes lumineuses à DEL Grote #61F01 de 18 po ou l'équivalent avec interrupteurs intégrés; > 2 x sur le linteau de porte au-dessus des portes d'accès centrales avant; > 1 x par section inférieure sur le côté avant du coffre vertical du côté avant; > Trois (3) bandes lumineuses à DEL Grote #61F01 de 18 po ou l'équivalent avec interrupteurs intégrés; > Une (1) dans le panneau principal et deux (2) pour les armoires supérieures (500 lumens chacune) > Un (1) interrupteur à la porte d'entrée pour commander la lampe montée à l'extérieur. 		
60	Des détecteurs de monoxyde de carbone câblés Safe-T-Alert ou l'équivalent et des détecteurs de fumée 528B GE Sentrol ou l'équivalent doivent être installés dans chaque compartiment.		
61	Le groupe électrogène doit alimenter le panneau de distribution principal de 50 A 120 V/240 V doté de disjoncteurs installés du côté rue pour les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> > Disjoncteur principal double de 50 A alimenté par l'arrière. > Deux (2) circuits pour alimenter l'appareil de chauffage et les unités de conditionnement d'air montés sur le toit. (Une [1] unité par circuit) > Un (1) circuit pour l'onduleur et le chargeur. > Un (1) disjoncteur de 50 A pour alimenter l'interrupteur de transfert. 		

	<p>> Un (1) bloc de distribution pour panneau de fusible de 50 A Blue Sea ou l'équivalent dans le boîtier pour les radios et qui comprend un couvercle de protection.</p> <p>> Trente (30) prises placées aux endroits suivants (au plus deux torsades doubles par circuit) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - seize (16) prises duplex intérieures de 15 A et de 120 V (deux par disjoncteur); - deux (2) prises duplex intérieures de style pop-up de 15 A et de 120 V (une par disjoncteur), installées dans la table de la salle de conférence. Quatre dans chaque armoire pour appareils électroniques; - trois (3) prises duplex intérieures de 15 A et de 120 V (une par disjoncteur, pour le réfrigérateur et le micro-ondes); - un (1) disjoncteur réservé pour l'onduleur/le chargeur, un disjoncteur de fuite de terre sur le plan de travail dans le bloc-cuisine; - quatre (4) prises duplex intérieures à disjoncteur de fuite de terre de 15 A/20 A et de 120 V (deux prises d'alimentation sans coupure [ASC] codées par couleur par support d'équipement), alimentées par onduleur de 3000 W PSW, une pour le moniteur; - quatre (4) prises duplex extérieures à disjoncteur de fuite de terre de 15 A et de 120 V avec couvercles étanches (deux par disjoncteur); - un (1) interrupteur de transfert automatique de 50 A 120/240 V câblé pour l'alimentation externe, la génératrice et l'onduleur/chargeur avec ATS intégré. 		
62	<p>Un câble d'alimentation à verrouillage par rotation de 100 pi, de 120 V et de 50 A et un adaptateur de 50 A à 15 A doivent être inclus et installés sur un dévidoir. Ce dévidoir sera également le point d'accès au courant externe du véhicule et sera branché à la boîte de jonction principale. Le câble doit alimenter un interrupteur de transfert automatique, puis une boîte de distribution avec des disjoncteurs pour les mêmes circuits de dérivation que ceux alimentés par la génératrice. Un système de traction Hubbel n° 3308004 pour le câble ou l'équivalent doit également être fourni.</p>		
Armoires et fini intérieur			
63	<p>Les murs et les plafonds intérieurs de chaque compartiment doivent être revêtus de lambris Kemlite blanc ou l'équivalent. Toutes les armoires doivent être fabriquées à l'aide de contreplaqué en placage de feuillures de catégorie armoire revêtu de stratifié très résistant. Les portes doivent être recouvertes de matériau de type tableau blanc (non magnétique).</p>		
64	<p>Huit (8) chaises de bureau Star à dossier maillé de modèle 5500 ou l'équivalent doivent être fournies et pouvoir être fixées pendant le transport, une au poste de travail dans le compartiment avant et trois à la table de conférence.</p>		
65	<p>Une bordure en PVC durci de 3 mm d'épaisseur doit être appliquée sur tous les bords exposés des armoires afin d'en assurer la durabilité et d'en rehausser la valeur esthétique. Les bandes doivent être appliquées à l'aide d'un adhésif à base d'acétate de vinyle-éthylène AD-20 EVA en utilisant uniquement une machine de placage. La couleur des bordures peut être agencée avec celle des plans de travail choisis.</p>		
66	<p>Toutes les armoires doivent être dotées de robustes verrous à gâchette encastrés de marque Southco ou l'équivalent. Pour plus de stabilité, les portes d'armoire doivent être fixées au moyen de charnières piano.</p>		
67	<p>Le bloc-cuisine doit comprendre les composants électriques et l'espace nécessaires pour installer un micro-ondes et un petit réfrigérateur (fournis par l'APC) sous le plan de travail (33 1/8 po de hauteur, 23 3/4 po de largeur et 23 1/2 po de profondeur ± 1 po).</p>		
68	<p>PIÈCE AVANT</p> <p>Un (1) plan de travail laminé de 8 pi de longueur x 21 po de profondeur x 30 po de hauteur sur le mur avant – tous les laminés doivent être de couleur grise d'étain en spirale avec une bordure en PVC noire.</p> <p>Une (1) armoire avec 3 tiroirs.</p> <p>REMARQUE : le support peut être fait sur mesure ou obtenu d'un autre</p>		

	<p>fabricant.</p> <p>Une (1) armoire de rangement de 32 po de largeur x 15 po de profondeur x 6 pi de hauteur avec portes doubles dans la pièce avant.</p> <p>Deux (2) chaises Office Star de modèle 5500 à dossier maillé ou l'équivalent.</p> <p>Un (1) tableau blanc magnétique; sur la paroi du plan de travail à la cloison de séparation.</p> <p>Deux petits (2) supports de moniteur à angle (MP#4566) pour la pièce avant.</p> <p>Quatre (4) bouches d'aération de 6 po dans le mur avant au-dessus des supports pour permettre la circulation d'air.</p>		
69	<p>PIÈCE CENTRALE, BLOC-CUISINE</p> <p>Un (1) plan de travail laminé de 62 po de longueur x 22 po de profondeur x 33 po de hauteur dans la pièce centrale.</p> <p>Un (1) tableau blanc magnétique de 36 po de largeur x 24 po de hauteur.</p> <p>Un (1) tableau blanc magnétique de 18 po de largeur x 24 po de hauteur.</p> <p>Un (1) plan de travail laminé de 62 po de longueur x 23 po de profondeur x 33 po de hauteur dans la pièce centrale et une enceinte pour le réfrigérateur en dessous.</p> <p>Une (1) armoire supérieure de 20,5 po de largeur x 12 po de profondeur x 14 po de hauteur avec une (1) porte double et une enceinte suspendue pour le micro-ondes en dessous.</p> <p>Trois (3) chaises Office Star de modèle 5500 à dossier maillé ou l'équivalent</p>		
70	<p>PIÈCE ARRIÈRE, SALLE DE CONFÉRENCE</p> <p>Une (1) table de conférence de 48 po x 72 po avec deux (2) jambes de soutien de 4 po.</p> <p>Une (1) banquette de 10 pi 6 po dans la rallonge avec coussin rembourré en mousse de 3 po de hauteur sur un panneau d'appui en contreplaqué de 3/4 po revêtu de vinyle noir, comporte trois pièces amovibles ou à charnières pour offrir du rangement en dessous.</p> <p>Un (1) dossier de banquette de 10 pi 6 po de longueur avec coussin de mousse de 2 po sur un panneau d'appui en contreplaqué de 1/2 po revêtu de vinyle noir, comporte trois pièces fixées à une (1) unité d'armoire en coin de 34 po x 36 po avec surface en laminé et armoire de rangement en dessous.</p> <p>Un (1) tableau blanc magnétique de 10 pi de longueur x 4 po; sur la cloison de séparation.</p> <p>Un (1) petit support de moniteur à angle (MP#4566) pour la pièce arrière.</p> <p>Un (1) grand support de moniteur lo-pro (MP#6283) pour la pièce arrière.</p> <p>Trois (3) chaises Office Star de modèle 5500 à dossier maillé ou l'équivalent.</p> <p>Deux (2) armoires d'équipement électronique avec rails de support de 19 po, portes en acrylique fumé, ventilateurs d'aération, panneaux latéraux amovibles et serrures à clé, installés dans les orifices du mur.</p> <p>Un (1) panneau électrique avec plaque avant articulée (panneau électrique et panneau de commande de la génératrice).</p>		
Éclairage extérieur			
71	<p>Tous les dispositifs d'éclairage extérieur requis par les NSVAC doivent être posés, y compris ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> > Les feux arrière, les feux de signalisation, les feux d'arrêt (deux de chaque côté) et les feux de recul doivent être à DEL, antichocs et scellés. > Clignotants DEL orange au milieu, un du côté gauche et un du côté droit. > Des feux de gabarit à DEL compacts doivent être fixés au rebord du toit. > Feu de plaque d'immatriculation (accompagné d'un support de plaque d'immatriculation) fixé à l'arrière de la remorque conformément aux exigences du Code de la route régissant la construction des remorques. > Éclairage des lieux, dix (10) feux Whelen à DEL de 24 diodes ou feux extérieurs équivalents montés en surface avec cadre chromé commandés par deux interrupteurs à la porte latérale. 		
Armoire d'équipement électronique			
72	<p>Deux (2) armoires d'équipement électronique doivent être montées sur le mur intérieur arrière de la pièce arrière dans la remorque. Ces armoires doivent être encastrées dans la paroi et leur structure doit se prolonger dans le compartiment de la génératrice.</p>		
73	<p>Chaque armoire de matériel électronique doit mesurer 31 po de hauteur x 20,5 po de largeur x 20 po de profondeur, avoir une capacité de charge d'au</p>		

	moins 120 lb, être de couleur noire et comporter une porte en acrylique fumé.		
74	Un passage de câbles de 4 po doit être installé sur le mur intérieur et le plafond des deux côtés et sur la paroi arrière de la remorque pour l'installation future de câbles et d'équipement électronique.		
75	Un panneau à sept fonctions, comme le système de contrôle Blue Sea VSM 422 ou l'équivalent, doit être monté dans le compartiment supérieur avant afin de surveiller : x le niveau de charge du groupe de batteries; x la température de la batterie; x la tension c.c.; x la tension c.a.; x l'alimentation en carburant.		
Points d'ancrage de sécurité			
76	Un câble antichute sur toute la longueur à trois points d'ancrage doit être installé sur la surface du toit. Il doit satisfaire aux normes de contrainte du Code canadien du travail (CCT) d'au moins 5 000 lb.		
Groupe et mâts d'antennes			
77	Deux groupes d'antennes doivent être placés sur le toit de la remorque. Chaque groupe d'antennes doit mesurer 18 po de largeur x 30 po de longueur x 6 po de profondeur et doit être fait de tôle pour que la base aimantée des antennes puisse y adhérer. Ils doivent également être isolés du toit en aluminium de la remorque. Un accès aux saignées de câbles intérieures de la remorque doit également être prévu.		
78	Un mât télescopique pneumatique (mât pneumatique Will Burt 7-30 ou l'équivalent) doit être placé sur le toit de la remorque. Tout l'équipement radio, électronique et satellite pour l'internet sera installé par l'APC après la livraison de la remorque.		
Garantie et manuels			
79	L'entrepreneur retenu devra fournir, à tout le moins, ce qui suit : > Garantie de dix (10) ans contre les défauts de fabrication dans le montage de la remorque, y compris toute réaction galvanique; > Garantie de cinq (5) ans sur les fils électriques pour le courant c.a. et c.c. posés par l'entrepreneur; > Garantie de deux (2) ans sur tous les sous-éléments installés par l'entrepreneur; > Garantie de deux (2) ans sur les travaux de peinture effectués par l'entrepreneur; > Les garanties ci-dessus seront administrées par l'entrepreneur à qui le contrat a été accordé à partir de la date de livraison, y compris les travaux effectués par les sous-traitants le cas échéant; > Une lettre signée de l'entrepreneur retenu sur le papier à en-tête de l'entreprise faisant état des garanties énoncées ci-dessus doit être remise avant la livraison.		
80	Lors de la livraison, l'entrepreneur doit fournir à l'APC les schémas de câblage c.a. et c.c. ainsi que les documents de certification du Code canadien de l'électricité (CCE) et de l'Office de la sécurité des installations électriques (OSIE).		
81	L'entrepreneur doit fournir la marque nationale de sécurité (certification MNS) de Transports Canada.		
82	L'entrepreneur doit aussi fournir un manuel d'instruction (format papier ou électronique) sur le fonctionnement du circuit électrique et des composants mécaniques de tout le véhicule, ainsi que tous les manuels du propriétaire pour l'équipement posé et jusqu'à cinq heures de formation sur le fonctionnement de la remorque.		

REMARQUE :

- Afin de prévenir toute réaction galvanique, un revêtement isolant (p. ex. les produits de marque ECK) doit être utilisé dans tous les endroits où des métaux différents peuvent se toucher, notamment au niveau des charnières, des poignées, des attaches et des éléments de quincaillerie.

- Lorsque des modèles ou marques de commerce réelles sont mentionnés, des équipements de qualité égale ou supérieure pourront être envisagés après l'attribution du contrat et après examen et confirmation d'équivalence par l'APC.
- Les dimensions indiquées dans la spécification écrite sont des exigences minimales et peuvent être modifiées pour tenir compte des exigences de fabrication avec l'accord de l'APC.
- Les ordinateurs, les télévisions, les moniteurs et les écrans intelligents ne seront pas fournis par l'entrepreneur. L'installation sera effectuée par l'APC après la livraison.

ANNEXE « B »**BASE DE PAIEMENT**

Les soumissionnaires **doivent** remplir le tableau ci-dessous et le joindre à leur soumission. Une fois remplie, l'annexe B constitue la soumission financière du soumissionnaire.

Les prix soumis sont des **prix unitaires fermes** et comprennent tous les frais destination FAB, y compris les frais de livraison et de déchargement, conformément aux exigences indiquées à l'annexe A, Besoin, et à l'appendice 1, Spécifications obligatoires – Poste de commandement mobile en cas d'incident.

Les prix n'incluent pas la TPS et la TVH. Les taxes applicables seront inscrites à titre d'article distinct à toute facture produite à la suite d'un contrat.

Tous les prix unitaires fermes doivent être exprimés en dollars canadiens (\$CAN).

Si une ligne est laissée en blanc, le prix sera considéré comme étant de 0,00 \$.

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire
1	Poste de commandement mobile en cas d'incident – Conformément aux spécifications obligatoires indiquées à l'annexe A, Besoin.	1	Chacun	_____ \$
2	Garantie – Tel qu'indiqué à l'appendice 1, Spécifications obligatoires, et à la section 09 des conditions générales, telle que modifiée.	1	lot	_____ \$
3	Destination FAB, frais de livraison et de déchargement compris – Parcs Canada – Entrepôt national d'équipement de lutte contre les incendies 216, avenue Hawk Banff (Alberta) T1L 1K2	1	lot	_____ \$
PRIX ÉVALUÉ TOTAL				_____ \$

ANNEXE « C » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Tel qu'indiqué à la clause 3.1.1 de la Partie 3, le soumissionnaire doit compléter l'information ci-dessous afin d'identifier quels instruments de paiement électronique sont acceptés pour le paiement de factures.

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

() Dépôt direct (national et international)